

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

© Miguel Ángel de la Fuente González

Sí, el estado de alarma tiene mucho de estado de excepción; pero también mucho de Estado Decepción. } *¿Puntuación? correcta?*

(T. L. G.: "Estado Decepción". *El País*, 25.04.20, p. 12).

Esta vez no hubo cruces tensos, como en marzo, entre otras cosas por el formato —había que llamar a un teléfono específico para pedir una réplica y no se negociaba un texto— pero sí hubo puyazos con intenciones claras, guiños y alguna sonrisa. } *¿Falta puntuación?*

(B. de M. / C. E. C.: "Dos mujeres...". *El País*, 25.04.20, p. 34).

**SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN**

---

1) En el primer texto, no parece justificado, por la normativa, el empleo del punto y coma delante de *pero*. Copiamos ambas versiones:

Sí, el estado de alarma tiene mucho de estado de excepción;  
**pero** también mucho de Estado Decepción.

Sí, el estado de alarma tiene mucho de estado de excepción[,]  
**pero** también mucho de Estado Decepción.

Según la normativa, “se escribe coma ante las oraciones coordinadas introducidas por las conjunciones *pero, mas, aunque, sino (que)*”; también cuando dichas conjunciones “introducen grupos sintácticos no oracionales”. Por ejemplo: *Ahora estamos más a gusto, pero más tristes* (*Ortografía de la lengua española* 2010: 326). Por otra parte, “normalmente se escribe punto y coma, en lugar de coma, ante las conjunciones *pero, mas, aunque* (y, menos frecuentemente, *sino*) cuando las oraciones vinculadas tienen cierta longitud y, especialmente, si alguna de ellas presenta comas internas” (*Ortografía...* 2010: 353).

2) Por lo dicho, al segundo texto hay que añadirle punto y coma. Copiamos ambas versiones:

Esta vez no hubo cruces tensos, como en marzo, entre otras cosas por el formato —había que llamar a un teléfono específico para pedir una réplica y no se negociaba un texto— **pero** sí hubo puyazos con intenciones claras, guiños y alguna sonrisa.

Esta vez, no hubo cruces tensos, como en marzo, entre otras cosas por el formato —había que llamar a un teléfono específico para pedir una réplica y no se negociaba un texto—[;] **pero** sí hubo puyazos con intenciones claras, guiños y alguna sonrisa.

3) Lo que parece no tener en cuenta la normativa es el uso de dos puntos delante de *pero*, como sucede en este texto:

La otra duda versa sobre lo que al mismo tiempo es también una ventaja para su rapidez, el despliegue del Plan a través del presupuesto\*: **pero** sus recovecos y distintas líneas y fondos pueden dificultar su control y mellar la imagen sobre su impacto real.

(Editorial: “Plan urgente”. *El País*, 25.04.20, p. 6).

En cambio, sí se mencionan casos en que la puntuación puede resultar redundante: cuando ésta y un conector (en nuestro texto la conjunción *pero*) tienen el mismo valor (adversativo aquí) (*Ortografía...* 2010: 361). Por ello, proponemos sustituir los dos puntos por punto y coma:

La otra duda versa sobre lo que al mismo tiempo es también una ventaja para su rapidez, el despliegue del Plan a través del presupuesto[;] **pero** sus recovecos y distintas líneas y fondos pueden dificultar su control y mellar la imagen sobre su impacto real.

## MÁS EJEMPLOS

---

Las canciones que contiene [el nuevo disco] retratan a la Amaia excéntrica, encantadora y pragmática que media España considera su hermana pequeña (con versos como “esta noche estoy contenta, pero poco, no mucho”, “tengo frío porque me he olvidado el jersey”) **pero** sus letras, como en realidad cabría esperar de una chica de 19 años, prefieren evocar estados de ánimo que contar historias.

(J. S.: "Amaia, la artista atrapada...". *El País*, 02.05.20, p. 37).

Las canciones que contiene [el nuevo disco] retratan a la Amaia excéntrica, encantadora y pragmática que media España considera su hermana pequeña (con versos como “esta noche estoy contenta, pero poco, no mucho”, “tengo frío porque me he olvidado el jersey”)[;] **pero** sus letras, como en realidad cabría esperar de una chica de 19 años, prefieren evocar estados de ánimo que contar historias.

“He pilotado contra grandes nombres del motociclismo, como Barry Sheene, Eddie Lawson, Freddie Spence... **pero** Kenney era especial”, indica.

(N. T.: “Roberts montó...”. *El País*, 05.06.20, p. 40).

“He pilotado contra grandes nombres del motociclismo, como Barry Sheene, Eddie Lawson, Freddie Spence...[;] **pero** Kenney era especial”, indica.

De ahí que, cuando Peter Jakson se lanzó a rodar la versión fílmica [de *El señor de los anillos*], le rescatara\*: **pero** habían pasado casi 20 años y esta vez Holm sería el tío mayor, Bilbo.

(T. K.: “Ian Holm, actor...”. *El País*, 20.06.20, p. 28).

De ahí que, cuando Peter Jakson se lanzó a rodar la versión fílmica, le rescatara[;] **pero** habían pasado casi 20 años y[,] esta vez[,] Holm sería el tío mayor, Bilbo.